

**А. Н. Муравьев**

**Путешествие ко Святым  
местам в 1830 году**

**Часть 1-2**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
А11

А11 **А. Н. Муравьев**  
Путешествие ко Святым местам в 1830 году: Часть 1-2 / А. Н. Муравьев – М.:  
Книга по Требованию, 2015. – 662 с.

**ISBN 978-5-518-08510-7**

**ISBN 978-5-518-08510-7**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2015

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2015

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

Издавая въ третій разъ мое путешествіе ко Святымъ мѣстамъ, я старался отчасти исправить недостатки слога, которые или самъ замѣтилъ, или мнѣ указали благосклонные читатели. Уважая также ихъ отзывъ о необходимости плановъ для поясненія внутренняго устройства главнѣйшихъ святилищъ Палестинскихъ, я приложилъ къ новому изданію подробные планы: Храма Воскресенія, гдѣ находится Св. гробъ, Виелеемскаго собора, съ подземнымъ вертепомъ Рождества, и Геосиманской пещеры, заключающей въ себѣ гробъ Богоматери, и присоединилъ къ нимъ карту моего путешествія.

Мнѣ хотѣлось также дополнить то, что осталось у меня неописаннымъ по краткости моего пребыванія въ Палестинѣ, выписками изъ прежнихъ странствованій Русскихъ во Святую землю, которыя начиная съ одиннадцатаго вѣка, частію сохранились въ рукописяхъ, частію напечатаны.— Для сего предлагаю, въ началѣ моей книги, краткій обзоръ всѣхъ Русскихъ паломниковъ, изъ коего, хотя и неудовлетворительно, однакоже можно видѣть переменныя обстоятельства Іерусалима, въ теченіе осьми послѣднихъ столѣтій, и постепенное заустыніе нѣкоторыхъ изъ его святилищъ. Въ концѣ же книги я помѣстилъ переведенный отрывокъ изъ путевыхъ записокъ Архіепископа Грузинскаго Тимоѳея, который подробно описываетъ всѣ обители, сооруженныя Грузинами въ Палестинѣ.

Будучи въ Іерусалимѣ видѣлъ я мечъ и шпоры Короля Готфреда, коими и до нынѣ многіе благородные посѣтители Св. мѣстъ производятся въ орденъ рыцарей Св. гроба, съ возложеніемъ на нихъ креста и цѣпи Короля Балдуина. Не одно любопытство, но и уваженіе къ симъ двумъ великимъ освободителямъ Св. гроба и къ памяти Крестоносцевъ, оставившихъ по себѣ неизгладимые слѣды въ Палестинѣ, побудило меня изслѣдовать о началѣ ор-

дена Св. гроба, и вмѣстѣ съ свѣдѣніями, которыя я могъ заимствовать по сему предмету изъ иностранныхъ писателей, представить здѣсь самую присягу рыцарей и чинъ посвященія въ орденъ, списанные съ Латинскаго подлинника въ Іерусалимѣ.

Предлагая еще однажды книгу мою снисходительному вниманію соотечественниковъ, я почту себя совершенно счастливымъ, если чтеніе оной возбудитъ участіе къ бѣдственному положенію святыни Іерусалимской и гроба Господня, а участіе сіе обнаружится милостынею Палестинской Церкви, отъ лица коей Архіепископу Фаворскому Высочайше дозволено собирать нынѣ подаяніе по Россіи.

С. ПЕТЕРБУРГЪ.

30 Апрѣля.

1835.

---



**ОБЗОРЪ**  
**РУССКИХЪ ПУТЕШЕСТВІЙ**

**ВЪ**

**С В. З Е М Л Ю.**



«Се азъ недостойный, Игумень Даниль, худ-  
шій во всѣхъ мнѣсѣхъ, смиренъ сый грѣхи мно-  
гими, недоволенъ о всякомъ дѣлѣ блазѣ, пону-  
женъ мыслию своею, нетерпѣніемъ своимъ, восхо-  
тѣхъ видѣти святыи градъ Іерусалимъ и землю  
обитованную и мѣста святая: благодатию Божіею  
съ миромъ дойдохъ и очима своимъ видѣхъ свя-  
тая вся, обходихъ всю ту землю обитованную, идѣ  
же Христосъ Богъ нашъ походи своими ногами и  
многа чудеса показа по мѣстомъ тѣмъ святымъ.  
То все видѣхъ очима своимъ грѣшнымъ, и все по-  
каза ми Богъ видѣти. Братія и отци и господіе  
мои! простите мя и не зарите худоумію, и грубо-  
стію своею еже исписахъ о Іерусалимѣ и о землѣ  
той святей, и о пути семъ святемъ, идѣ же ходи-  
хомъ путемъ симъ и написахомъ. Азъ же не по-

добно ходихъ по мѣстомъ свѣтъ святымъ, во всякой лѣности и слабости, пїя и ядый и вся неподобная дѣла твоя, но обаче надѣясь на милость Божию и на вашу молитву, негли Христосъ Богъ проститъ мя грѣхъ моихъ безчисленныхъ. Да се исписахъ путь сей и мѣста си святая, не возношаясь, не величаясь путемъ симъ, яко добро сотворивъ что на пути семъ, не буди то, ничто бо не сотворихъ добра на пути семъ. Но любве ради святыхъ сихъ мѣстъ написавъ все еже видѣхъ очима своимъ грѣшнымъ, дабы не въ забытїи было то, еже ми показа Богъ недостойному; убояхся бо осужденїя онога раба лѣниваго, скрывшаго талантъ господина своего, не сотворшаго прикупа. Да и се написахъ вѣрныхъ ради человекъ, дабы кто слышавъ о мѣстѣхъ сихъ святыхъ, потщался душею и тѣломъ ко святымъ симъ мѣстамъ, и равну мзду прїиметь съ ходившими до святыхъ мѣстъ. Мнози бо дома сущи въ своихъ мѣстѣхъ добринъ человекъ, милостынями, добрыми дѣлы своими, достигаютъ мѣстъ святыхъ, иже большую мзду прїимутъ отъ Бога. Мнози же ходивше святыхъ сихъ мѣстъ и видѣвше святой градъ Іерусалимъ, и вознесшисъ умомъ, яко нѣчто добро сотворше, погубляютъ мзду труда своего, отъ нихъ же первый есмь азъ.»

Такъ начинается повѣсть о своемъ хожденїи въ Св. землю благочестивый Игуменъ Данїилъ Русскїя земли, въ послѣдствїи избранный въ 1113 году Епископомъ городу Юрьеву, и благо было бы мнѣ позднѣйшему поклоннику, если бы, повторяя

устами его скромное моленіе, въ томъ же смиренномъ духѣ посѣтилъ я Св. мѣста. Нынѣ же, поелику далеко отсталъ я по чувствамъ отъ сего и другихъ моихъ предшественниковъ въ Палестинѣ, постараюсь хотя возобновить соотечественникамъ память ихъ благаго подвига и, въ одномъ краткомъ обзорѣ, соединю все имена тѣхъ изъ Русскихъ палмниковъ, которые оставили по себѣ описаніе посѣщенной ими святыни, въ назиданіе грядущихъ по ихъ слѣдамъ.

Впереди всѣхъ является въ XII вѣкѣ сей Даниилъ Игуменъ, саномъ своимъ освятившій благое начало. Особенно замѣчательно время его хожденія, вскорѣ послѣ водворенія Крестоносцевъ въ Иерусалимъ, при братѣ Готфреда Король Балдуинъ I. Повѣствованіе сіе въ рукописяхъ обрѣтающееся, не давая совершенно яснаго понятія о зданіяхъ и мѣстности, быть можетъ, по ошибкамъ переписчиковъ, перемѣшавшихъ мѣру, разстоянія и взаимное положеніе мѣстъ, представляетъ однако же любопытныя свѣдѣнія о Греческихъ и Латинскихъ обителяхъ того времени. Онъ вѣроятно вскорѣ потомъ были разрушены, ибо послѣдующіе наши путешественники уже не упоминаютъ о большемъ ихъ числѣ. Въ теченіе первыхъ пяти вѣковъ, со времени завоеванія Св. земли Сарацынами и до Крестоносцевъ, монастыри сіи держались еще въ мирныхъ рукахъ Грековъ, къ коимъ привыкли Арабы, и должно полагать, что запустѣніе оныхъ было слѣдствіемъ крестовыхъ походовъ, раздражившихъ Востокъ.

Первое мѣсто въ разсказѣ Даниїла занимаетъ Лавра Св. Саввы, гдѣ онъ жилъ полтора года, выходя по времени для посѣщенія Св. мѣстъ, съ однимъ опытнымъ старцемъ. Какъ видно, не было тогда монастырей православныхъ въ самомъ Іерусалимѣ, гдѣ Франки недавно отняли ихъ у Грековъ, равно и въ другихъ укрѣпленныхъ городахъ, оставивъ единовѣрцамъ нашимъ однѣ лишь пустынные обители. Едва ли находился въ то время и Патріархъ въ Св. градѣ, ибо хотя однажды и упоминаетъ Даниїль о келліяхъ Патріаршихъ близъ храма Воскресенія, но онѣ могли скорѣе принадлежать главѣ Латинскому; при возженіи Св. огня великой субботы Игумень Лавры былъ призываемъ отъ Короля и, какъ почетнѣйшій въ духовенствѣ Греческомъ, поставленъ на плоскую крышу часовни Св. гроба, внутри храма, между тѣмъ какъ Епископы, вѣроятно Римскіе, совершали обрядъ. Самое имя Лавры Даниїль исключительно относитъ одной обители Св. Саввы: «Лавра Св. Саввы, говоритъ онъ, устлана есть отъ Бога дивно и чудно несказанно. Есть бо потокъ и нынѣ страшенъ и глубокъ вели безводенъ, стѣны имѣя каменны. На стѣнахъ каменныхъ суть кельи прилѣплены. Богомъ утверждены суть нѣкако дивно на высотѣ, и тѣ по объѣма странама потока того страшнаго стоятъ, на небеси утвержены суть.» Святая мощи основателя, въ послѣдствіи увезенныя Венеціанами, поклонись еще тогда въ его пустынь, вмѣстѣ съ тѣлесами другихъ тамъ прославившихся угодниковъ.